

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. Número 5.400

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

Subscripción
En la isla al mes. Ptas. 2 00
Resto de España. " 3 00
Extranjero, al año. " 30 00

MAHON. LUNES 2 MAYO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

PROCEDIMIENTOS ANTIGUOS

Textos de conservadores

(De La Voz.)

Se ha impedido que en el Congreso se trate otra vez de lo más importante para una nación: del imperio del derecho y de la práctica de la justicia. Sin resolver esa primordial cuestión, ¿cómo tratar con fruto del americanismo hispánico, ni de la españolización de Tánger, ni de nada, ni aún de lo referente a la «mantenencia», como decía el Arcipreste? Para el hombre, lo primero es vivir, y para una sociedad con organismo colectivo, también; mas las naciones no viven sin espíritu y realidad de justicia.

Perdonad, lectores, la homilía. El silencio impuesto al buen liberal Ortega y Gasset me ha indignado, y al no haberla pública esta indignación se me corrompería y emponzoñaría.

Mucho se ha hablado, en verdad, pero se ha dicho poco. ¡Hay tanto que decir! Poco se ha dicho, y eso que Lerroux ha pronunciado un discurso digno de la feliz comparación con una espada: limpio y recto como hoja de ledano, conforme a la frase de Luis Bello. De la invectiva contra Lerroux, que con licencia de la censura barcelonesa se ha publicado, nada se ha podido decir en el Congreso.

Contra don Nicolás María Rivero y el gobernador señor Zugasti, que emplearon contra el bandolerismo un medio muy semejante al que ahora se utiliza contra el sindicalismo, hablan en 1870 conservadores tan eminentes como Cánovas del Castillo y Silvela (don Francisco).

El señor Burgos Mazo, también conservador, citó en el Ateneo unos conceptos de Cánovas. Aquí comenté esa cita, y dije que don Rafael Salillas, en Valencia, la citó también y aportó otros textos del mismo Cánovas, de Silvela y de Pidal.

En 1920, y en el paraninfo de la Universidad de Valencia, dió una conferencia don Rafael Salillas sobre el tema, de actualidad entonces y ahora, «El delito en las luchas políticas y sociales y las reacciones represivas».

No voy a tratar de la conferencia, porque todavía no se ha publicado; es un estudio científico del delito social y de la represión; profundo y ameno, sincero y sabio. Salillas recoge un aserto del fiscal del Tribunal Supremo, hecho en aquella famosa Memoria de 1919. El señor fiscal del alto Tribunal llama al gobernador señor Zugasti nada menos que maestro de los maestros en la especialidad policíaca, a lo cual opone don Rafael Salillas estas razones:

«Maestro de los maestros? ¿Es qué? ¿En lo que en 21 de Diciembre de 1870 llamé Cánovas del Castillo un sistema de castigar delitos que no está comprendido en las leyes vigentes?»

«Es el procedimiento—según el mismo orador—de que todos los malhechores apelen a la fuga y todos fueran a manos de la Guardia Civil? ¿En esas fugas—según añade textualmente—nueca vistas, que todos los días se reproducen, y en las cuales, por centenares, mueran los malhechores en sitios solitarios, sin que nadie les vea, sin que nadie pueda declarar por qué y cómo tuvo lugar la muerte? ¿En la manera de llevar a cabo—según expresión del mismo

Cánovas—el exterminio de una parte de los bandoleros de Andalucía?»

Al recoger la refutación de Salillas al aserto del fiscal del Supremo hemos copiado frases de Cánovas del Castillo que debieran no haber olvidado sus correligionarios y sucesores.

Y sigamos reproduciendo, con cláusulas de la conferencia del insigne don Rafael Salillas, frases de Cánovas:

«Ni siquiera—escribe Salillas—en ese proceder es maestro de maestros el señor Zugasti, sino seguidor de tradiciones, de violentas y encarnizadas tradiciones.

Cánovas se equivocaba al decir que «eso nunca ha sucedido hasta ahora». También en el mismo debate se equivocó don Francisco Silvela al afirmar que hasta aquel entonces no habían descubierto los bandidos de España esa costumbre de fugarse, siempre con triste resultado.

Ignoraban una Real orden que autorizó el ministro de la Gobernación, Pidal, en 30 de Septiembre de 1844, enérgica y rotundamente condenatoria de ese proceder.»

He aquí la Real orden de Pidal, de un Pidal ministro de la Gobernación:

«Varios jefes políticos—dice—han dado recientemente cuenta a este Ministerio de la necesidad en que algunos comandantes de las partidas de Seguridad pública se han visto de dar muerte a los presos que conducían de una a otra cárcel, en atención a que los custodiados habían intentado eludir la acción de los Tribunales por medio de la fuga. Aunque Su Majestad respetó la aseveración de los jefes políticos, que al remitir estas comunicaciones han apoyado más o menos explícitamente los partes elevados por los jefes de las partidas respectivas, no ha podido menos de fijar su atención y solicitud en unos actos cuya frecuente repetición y circunstancias han dado margen a sospechas y censuras en la opinión pública, la cual, en vista de que iguales hechos vienen ocurriendo de algún tiempo atrás, no tanto los atribuye en algunas ocasiones al motivo expuesto en los partes oficiales como a «la perniciosa influencia que todavía ejerce, por desgracia, la relajación que introdujeren en las ideas y costumbres la dureza y el encarnizamiento de la última lucha civil.»

«Qué admirable concepto! Lo que a la entonces reciente guerra civil (la de los siete años) atribuía Pidal puede hoy achacarse a la guerra europea.

El mal, como se ve, y no había necesidad de ponerlo en evidencia, es viejo, muy viejo; lo nuevo es el acorchamiento de la opinión, y lo novísimo y lo doloroso, la necesidad de poner como ejemplo ante los liberales conservadores a un político ultramoderado apellidado Pidal.

En 1844, el Poder público era más respetado y más respetable que en 1921. Reales órdenes como aquella no hay ahora ministro capaz de suscribirlas.

Tampoco hay diputados conservadores capaces de decir con don Antonio Cánovas del Castillo:

«Yo no tengo pruebas taxativas, yo no tengo las pruebas de la ley de Partida, yo no tengo, ni quiero tener, el medio supletorio del tormento; no tengo nada de eso; pero tengo indicios gravísimos, tengo indicios vehementes que me persuaden de que lo que hay es un sistema de castigar delitos que no está comprendido en las leyes vigentes.»

En la sesión del 21 de Diciembre de 1870 pronunció Cánovas esas palabras, y don Francisco Silvela las siguientes, que parecen enderezadas a combatir los actuales procedimientos:

«Tan luego—dice—como chocáis con uno que se os figura obstáculo, para nada os acordáis de las numerosas leyes liberales y restrictivas del Poder que habéis creado; no sabéis más que «apelar al eterno y español, pero lamentable, recurso de la arbitrariedad, de la fuerza y de la violencia.»

En 1870 algunos hombres de la revolución, en 1921 los partidos y muchos hombres de la Restauración, no saben aplicar a todos las leyes, sino inventar ridículas reformas o apelar al menguado recurso de la arbitrariedad, de la fuerza, de la violencia.

ROBERTO CASTROVIDO.

ALEMANES Y ALIADOS

Di cursos de los señores

Briand y Simons

Discurso de Briand

París 26.—En la Cámara de los Diputados, el señor Briand ha dado cuenta de los excelentes resultados de la Conferencia de Hifia y del acuerdo de celebrar una reunión el 30 del actual.

Briand recuerda después las negativas de Alemania a reconocer la deuda cuyo total debía entregar antes del 1.º de Mayo.

«Ante el ultimatum, Alemania anunció que va a hacer nuevas proposiciones. Habla vagamente de suministros de mercancías. Nunca ha rechazado Francia sistemáticamente un modo de pago; pero éste es un poco delicado.

«¿Por qué ha buscado Alemania un mediador para transmitir sus nuevas proposiciones? Porque se da cuenta de que dudamos de su buena fe.

De acuerdo con nuestros aliados, estudiaremos el 30 de Abril las medidas que hemos previsto y a las que tendremos que recurrir, no para imponer a Alemania nuevas cargas ni para manifestar nuestra fuerza, sino para conseguir el doble resultado material y moral que Francia persigue.

Ayer, en la Cámara de los Comunes, ha dicho Lloyd George: «Si, como se prevé, Alemania no hace satisfactorias proposiciones, se ocupará la cuenca del Ruhr y el Gobierno británico prestará a Francia todo su apoyo.»

Las declaraciones del primer ministro inglés fueron acogidas con aplausos por la mayoría del pueblo amigo.

«Nos hallaremos el 30 de abril ante proposiciones satisfactorias.

El presidente del Consejo no oculta sus dudas en lo que al asunto se refiere.

«Aun en la cuestión de las reparaciones—continúa diciendo el señor Briand—, no pediremos el pago de la deuda el 1.º de Mayo; solamente pedimos su reconocimiento. Si se niega esta deuda, hay que obrar. Estoy seguro de que no nos negará su apoyo nuestros aliados. Fortalecido con esta confianza, el Gobierno irá a la Conferencia del 30 de Abril. Espero que en las presentes circunstancias, conociendo la voluntad del Gobierno, continuaréis dándonos vuestra confianza.»

La Cámara tributa una gran ovación al señor Briand.

A ruego del señor Briand, la Cámara acuerda por 424 votos contra 29 aplazar una interpelación anunciada por el señor Tardieu sobre las explicaciones del Gobierno.

En el Senado, Briand ha hecho idénticas declaraciones a las pronunciadas en la Cámara.

Añadió que las últimas manifestaciones que se han producido con motivo de la muerte de la ex Emperatriz de Alemania dan motivo para que Francia esté algo inquieta.

La proposición que hizo Alemania fué completamente irrisoria, y Francia debe recurrir a todos los medios para contrarrestarla.

El orador recordó después las numerosas negativas de Alemania a cumplir sus obligaciones y puso de manifiesto su confianza en el espíritu de justicia del pueblo americano.

Discurso del doctor Simons

Berlín 26.—El ministro de Negocios Extranjeros, señor Simons, ha manifestado esta tarde en el Reichstag que los criterios expuestos en la Conferencia de Londres eran inconciliables, toda vez que los aliados rebasaban la capacidad de pago de Alemania.

«En nuestra nota—añadió—ofrecemos a las poblaciones de las regiones devastadas un albergue provisional y en la obra reconstructiva atendemos al temor de Francia respecto al empleo de la mano de obra alemana.

El empréstito internacional que Alemania propone tiene su justificación en que necesitamos mucho dinero

para llevar a la práctica esa reconstrucción, toda vez que hemos de realizarla con nuestros propios medios.

Todos los Estados a quienes nos hemos dirigido para reanudar por su mediación las negociaciones con los aliados han expresado el consentimiento de que la aceptación por Alemania de las peticiones formuladas en la Conferencia de París era condición indispensable para discutir; pues bien; eso era inconciliable con la situación de Alemania.

Alemania está dispuesta a hacer cuanto pueda para reparar, y esta disposición suya inspiró la gestión que hemos iniciado cerca de Norteamérica.

Nuestra nota a los Estados Unidos no constituye ninguna demanda de mediación.

Alemania acepta ahora las anualidades que había rechazado en Londres.

Además, fija una cuantía total, merced a la cual podrá tomar a su cargo las deudas de los aliados en los Estados Unidos.

Alemania fijó en veinte mil millones de marcos oro el valor de sus prestaciones.

Se le ha contestado que esa cuantía era excesiva, y nosotros proponemos que el asunto sea discutido por técnicos.

Ofreceremos mil millones de marcos oro; pero la Comisión de Reparaciones nos ordena la transferencia de nuestras existencias en oro al Banco de Francia.

El Gobierno alemán se ha tomado acuerdo aún; pero cabe decir, en todo caso, que la orden dada por el Comi-

Electro-Bomba Prat

— PATENTADA EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO —

OTORGÓSELE EL PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO DE 1915

: DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL DE BARCELONA :

6 000 BOMBAS «PRAT»

Funcionando hoy por toda España son 6.000 referencias que atestiguan que el problema para elevación de aguas a cualquier altura es problema resuelto plenamente, sin dificultades ni grandes gastos.

¡Caudal de agua, caudal de oro!

¡Agua, mucha agua!

Desde 500 a 50.000 litros de agua por hora. con la BOMBA «PRAT» se conduce el agua a voluntad por un consumo del fluido eléctrico insignificante.

Las BOMBAS «PRAT» sirven perfectamente para el trasiego de vinos y aceites; vinagres y agua de mar.

Las BOMBAS «PRAT» pueden acoplarse a motores de gasolina y a correa con aparato especial.

Las ELECTRO BOMBAS «PRAT» interesan a los Proprietarios, Cosecheros Agricultores, Industriales y Ayuntamientos.

Referencias en Menorca:

J. DURAN y PINEDA.—HORNO, 18.—ALAYOR.



EL GRAN TESORO HEREDITARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUERBAN LA TIERRA.

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

DE VEINTE Y OCHO NUMEROS MENSUALES DE VEINTE Y OCHO PAGINAS CADA UNO.

COLECCION COMPLETA EN VEINTA Y OCHO PLAZOS.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA.

ENVIAMOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA.

COMPANIA ANONIMA CAUDE

MADRID, SAN MATEO 13. BARCELONA, CONDE DE CUENCA 216

ción de Reparaciones constituye una intromisión en los derechos de los demás.

Aun nos quedan muchas dificultades que vencer.

De no llegarse a un acuerdo desde el principio, no por ello debemos perder las esperanzas de llegar a una solución.

Sigo considerando justificada nuestra demanda, tenga o no éxito.

Si fracasa, todo el mundo se hará cargo de que no somos deudores recalcitrantes que se niegan a pagar, sino que hemos sido colocados en esa situación por no poder entendernos con nuestros adversarios.

Si tuviéramos que llegar a ello, estoy convencido de que el pueblo alemán sabrá sufrir esta nueva prueba y que en medio de las sanciones conservaría su alma de siempre; esa alma que no se doblega.

La Cámara acuerda aplazar la discusión, votando en contra los socialistas independientes y los comunistas.

Ya ha sido entregada la nota Alemana

Washington 26.—Las contraproposiciones de Alemania están ya en el departamento de Estado y se asegura que han sido sometidas al examen del Consejo de ministros, reunido en sesión ordinaria.

Hasta ahora no se ha hecho ningún comentario oficial a esas contraproposiciones. Sin embargo, se cree que se han producido una impresión favorable.

Lo que propone Alemania

Naven 26.—Las proposiciones alemanas entregadas el día 24 al encargado de Negocios norteamericano en Berlín sobre las reparaciones ponen en el párrafo primero de manifiesto que Alemania está dispuesta a pagar en efectivo y a su valor actual 50 000 millones marcos oro y a abonar en anualidades la cantidad total de 200 mil millones de marcos oro, ajustando estas anualidades a las capacidades de Alemania.

En el párrafo segundo, Alemania propone la emisión inmediata de un empréstito internacional por parte de Alemania, cuya cantidad total, interés y amortización debieran ser convenientes.

Alemania misma tomará parte para cubrir este empréstito y dará las más amplias facilidades para que se obtenga el máximo de ingreso, y este ingreso será puesto a disposición de los aliados.

Alemania propone, además, que el resto de la cantidad correspondiente a las reparaciones sea amortizada de acuerdo con las capacidades de Alemania, opinando el Gobierno de este país que actualmente sólo es posible pagar un 4 por 100 de interés.

Alemania se muestra, además, dispuesta a permitir que los países interesados colaboren en el mejoramiento de su situación financiera y económica, proponiendo por lo mismo que sea variable la amortización del resto de las reparaciones, y que se aplique el sistema llamado «Index».

El Gobierno alemán expresa al mismo tiempo su decisión de cooperar con todas sus energías en la reconstrucción de los territorios devastados, considerando que la parte más importante de las reparaciones es mitigar directamente la miseria causada por la guerra y hacer que desaparezca el odio entre los pueblos.

Alemania desea encargarse de la reconstrucción de ciertas ciudades, pueblos y aldeas o colaborar realizando trabajos, facilitando materias o medios, según deseen los aliados, en cargándose de los gastos relacionados con estos trabajos.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Como de costumbre salieron para Barcelona y Palma el sábado a la hora de literario los vapores «Mahón» y «Julma» respectivamente, con el pasaje, carga, y la bodega.

—Sobre las cinco y media de ayer tarde llegó el vapor correo «Ausias March» procedente de la ciudad condal y Alcudia.

—El «Ciudadela», que fundó ayer en el puerto de su nombre, regresó de Alcudia, saldrá esta noche a las siete para Palma.

—Por noticias recibidas se sabe que ha causa del viento Norte que sopló el viernes se refugió en Alcudia la balandra «Anita» que salió de este puerto el miércoles por la mañana.

El telegrama decía que había llegado sin novedad el sábado por la mañana; es de suponer por lo tanto que habrá emprendido de nuevo viaje a Barcelona.

—Ayer empezó la veda para la pesca del *bon*. Este año han sido también poco afortunados los pescadores que se dedican a esta industria debido a los días variables; tan pronto reinaba mal tiempo como había completa calma.

Buque de guerra

Esta mañana a los ocho y media ha fundado en estas aguas por primera vez el cañonero español «Recalde», procedente de Cádiz.

Seguidamente ha pasado a bordo para cumplimentar al señor Comandante del buque, don José Riera Alemany, Comandante de Marina de esta isla.

PÉRDIDA.—De un reloj pulsera de oro chapeado. Desde la calle Nueva a la calle de San Elnas. Se gratificará a la persona que lo devuelva en esta imprenta. 2

ESPECTÁCULOS

CINE CONSEY —«Ley de herencia» es una hermosa comedia italiana que acaba de proyectarse, instructiva, filosófica y artísticamente filmada.

Los dos capítulos de «El gran misterio de Londres» recién estrenados son movidos en extremo. En el último hay una de bufetadas que dá es calcfrius.

SALON VICTORIA. — Estrenóse hace pocos días el film alemán «El teniente del crucero «Victoria», precioso drama en el que además de Pola Negri, actriz de primer cartel, se destacán los actores que representan al conde Danello y al criado Tomaso.

«La cuestión palpitante», que también se ha dado en primera proyección estos días, es una cinta en que se combinan escenas de la reciente guerra y de la cuestión social. El film es artístico, pero ciertos períodos son excesivamente largos.

CINE ESPAÑA. — Continúa la interesante novela «Golondrina de acero» y la «Revista Pathé» siempre amena y entretenida.

TRIANON. — En la comedia «Cupido remata» que se estrenó el martes y que es muy linda, aparece dibujado por mano maestra un matrimonio de millonarios improvisados, nuevos ricos admirablemente caracterizados.

El vermouth con sexteto del viernes estuvo brillantísimo y distinguido.

La filigrana cinematográfica «Imperia» es cada vez más admirada.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

TELÉFONO N.º 15 **CINE ESPAÑA** Salón de Moda

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION

A las seis. **Lunes día 2 de Mayo de 1921.** A las nueve

TRIUNFO DE LA EXCLUSIVA PATHE

LA SERIE DE MAYOR EXITO DE LA PRESENTE TEMPORADA

EXITO de la cuarta jornada de la insuperable película en series

LA GOLONDRINA DE ACERO

Que tan enorme éxito y justos aplausos viene consiguiendo y que aumenta el interés a medida que va desarrollándose la obra admirablemente trazada sobre un argumento real y delicioso que conmueve y atrae.

Dejar de ver la hermosa serie LA GOLONDRINA DE ACERO es perder la ocasión de admirar una de las mejores obras dramáticas llevadas a la pantalla.

Se proyectará además una película instructiva, la interesante REVISTA PATHE y una cómica de gran risa por el célebre EL.....

Para el jueves de la semana próxima, festividad de la Ascensión, proyección de un interesante programa de arte.

Muy pronto y como digna continuación de la hermosa serie LA GOLONDRINA DE ACERO, se proyectará un magnífico e interesante film de gran intensidad dramática.

HERNIADOS — NO MAS — usar de por vida **BRAGUEROS Y VENDAJES**

La curación, sin operar, es cie ta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecánico-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevada homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo coto a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relaciones, dislocaciones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídase, y se recibirá gratis, un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

— DESPACHOS —

CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramon (padre).

Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

Correos

Lunes, día 2 de Mayo de 1921. — A las seis.

SESION INFANTIL

Proyectándose por última vez los episodios 5.º y 6.º de la estupenda serie francesa,

IMPERIA

El más grandioso éxito de la presente temporada.

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

A las seis **Martes, día 3** A las nueve.

PROGRAMA SELECCION

La interesantísima película dramática en cinco partes

EN LAS GARRAS DEL ESPIA

Creación del conocido artista HARRY T. MOREY.

Cronica local y general

La Fiesta del Trabajo

Organizados por la Federación Obrera de Menorca se han celebrado diversos actos con motivo de la fiesta del 1.º de Mayo.

El sábado tuvo lugar una velada en el Teatro Principal, que se llenó totalmente. En la mañana de ayer hubo un mitin en el teatro antes citado y al medio día se organizó una manifestación que recorrió diversas calles de esta ciudad, visitando las autoridades para exponerles los deseos de la Federación Obrera. En dicha manifestación se veían muchos carteles con inscripciones diversas y concurrió a ella la Banda Municipal.

Por la tarde tuvo lugar una gira campestre en San Juan. Reinó mucho entusiasmo entre los que concurrieron a los actos citados.

Exposición

El sábado y ayer domingo, celebró su exposición de telas propias para el verano, el conocido establecimiento de la calle Nueva «La Fantasía», de los señores Palliser y Fabra.

Llamaban mucho la atención el buen gusto, riqueza y variedad de las telas, así como su colocación, habiendo estacionados constantemente grupos numerosísimos que alababan el acierto de aquellos comerciantes.

Las señoras, principalmente, desfilaron frente al establecimiento referido.

Felicitemos a los señores Palliser y Fabra por el éxito que han logrado.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «Mahón» salieron para Barcelona 37 pasajeros, entre ellos nuestros amigos el concejal don Rafael Olives Sintes, acompañado de su familia, don Francisco Carreras Reura, y su hermana señorita Francisca y el Director de *El Bien Público* don Pedro Sintes Roger, que se dirige a Madrid.

También vimos a los comerciantes don Pedro Pons Escudero y don Francisco Sintes Seguí.

—Por la noche embarcaron para Palma 41 pasajeros en el vapor «Rey Jaime II», entre ellos los señores Magistrados de la Audiencia que regresan a la capital de la provincia, después de falladas las sentencias correspondientes.

Asimismo marcharon el coronel de Intendencia don Gonzalo Barceló y el comandante del referido cuerpo don José Terrés Ginart, que vinieron en comisión de servicio para pasar revista a los distintos departamentos del ramo.

Nuestro atento saludo a todos.

— CGK —

Clase superior

FABRICA DE GAS

Duelo y gratitud

La conducción del cadáver del respetable y bondadoso anciano don Rafael Gelabert Bellot, dió lugar el sábado por la tarde a una expresiva manifestación de sentimiento. Reteniamos nuestro pésame a la familia toda del extinto y en particular a su hijo don Juan y a sus hijos políticos don Miguel Vidal y don Juan Sintes Mercadal, amigos nuestros los tres.

Desde hace más de sesenta y cinco años era el finado socio del Casino Consey, el cual le había conferido el honroso título de Presidente Honorario.

Con tales motivos la sociedad Consey, ha respondido a sus tradiciones de altruismo, cortesía y afecto al asociarse ostensiblemente al duelo ocasionado por la muerte del señor Gelabert Bellot.

El repetido casino dedicó a la memoria del fallecido una preciosa corona con la inscripción «El Casino del Consey a su Presidente Honorario».

Por encargo especial del hijo de nuestro buen amigo don Juan Gelabert Vives y de su apreciable familia trasmitimos desde estas columnas nuestra expresión de gratitud y de recuerdo imborrable a los socios y demás personal del Casino Consey y como representación de todos a la digna Junta Directiva.

Gira campestre

A las siete y media de esta mañana había en la plaza de la Arravaleta numerosa parada de carruajes que se prolongaba en larga hilera por la calle de Wilson y plaza del Carmen.

En ellos se han acomodado los alumnos y profesores del popular y renombrado centro de enseñanza dirigido por don Francisco Fontirroig.

Animados, alegres y satisfechos han salido luego para una gira campestre como todos los años en día semejante.

Deseamos que pasen felizmente este día.

Las carreteras

No puede darse mayor abandono que el en que se tiene las carreteras de esta isla, abandono que a juzgar por las muestras, cada vez será mayor.

Véase sino lo que dice un diario de Palma:

«En la Gaceta de Madrid del día 26 del actual se publica la distribución de créditos para la reparación de carreteras de España, habiendo correspondido solamente, para las de Baleares, 90,000 pesetas, distribuidas en tres anualidades; para el presente ejercicio 41 500 pesetas y para los dos restantes 24,250 pesetas cada uno.

La Jefatura de Obras públicas de esta provincia, en la propuesta de reparación de carreteras había reclamado para este servicio un millón 666 610,75 pesetas y como llevamos

— C O K —

De superior calidad

Desde 1.º de Abril nuevos precios

FABRICA DE GAS

dicho sólo se ha concedido 90.000 pesetas... Cálculase la infima cantidad que corresponderá a Menorca...

COK El combustible más económico FÁBRICA DE GAS

Embarque de ganado y mercancías

En el vapor correo que salió anoche para Palma fueron embarcadas buena partida de cajas con queso para dicho puerto y Valencia...

También se exportaron en el vapor «Mahón», que salió para Barcelona, varias cajas con langostas y anguilas y algunas con queso.

2 de Mayo de 1808

Prescindimos de conjugar este año uno de los temas que en día semejante suelen tratarse para conmemorar la fecha gloriosa en que unos sublimados por ideales y no insensibilizado todavía por la codicia y los egoísmos...

Mas ya que es de rigor conmemorar el aniversario, hacemos constar que las tropas francesas junto con el yugo de la tiranía que el buen pueblo hispano supo al fin sacudir...

Consta también que quienes entregaron vilmente la patria, pertenecían a las derechas, a las clases conservadoras de aquel tiempo...

Recordemos asimismo que mientras aquel Rey execrado por la historia, se arrastraba servilmente a los pies de Napoleón, le felicitaba por sus victorias sobre España y le mendigaba la mano de una Bonaparte...

Bien es cierto, por último, que cuando regresó el ruin Deseado Jim pero otra vez la reacción y se hizo representar, creemos que muy acer-

tadamente por aquel populacho soez y alcoholizado, asalariado además, que gritaba a voz en cuello ¡Vivan las caenas!

Lectura de una monografía

Hoy, a las 7 de la tarde, continuará el bibliotecario de este Ateneo Científico, Literario y Artístico, don José Cotrina Ferrer, la lectura de su monografía «El desastre de 1798»...

Pueden asistir, además de los socios y familias, todos los señores jefes y oficiales del Ejército y la Armada.

COK PIDALO SIEMPRE A LA FÁBRICA DE GAS

Agencia del Banco Hispano Americano

Procedente de Palma llegó el sábado el distinguido señor don Juan M. Pérez Caldeiro, apoderado de la Sucursal de la mentada banca en la capital de la provincia.

Sea bienvenido y seale grata su estancia en esta tierra.

Desde su llegada el señor Pérez Caldeiro se ocupa activamente en la organización de la Agencia del Banco Hispano Americano que se establece en la plaza de la Arravaleta y que se inaugurará oficialmente a mediados de este mes.

Entre el alto personal que estará al frente de tan importante centro financiero figura nuestro buen amigo don Diego Pretus.

¡Volveremos sobre este asunto tan importante para el progreso de Menorca y para sus intereses comerciales e industriales.

JOVEN DE 23 AÑOS

De temperamento enérgico, carácter afable y natural despejado, conociendo perfectamente idiomas español y francés y extensos conocimientos de inglés, italiano, portugués, diestro mecanógrafo, bien ejercitado en las prácticas comerciales modernas...

Traducirá documentos, actas, etc. redactados en lengua inglesa, italiana, portuguesa, por módico precio.

Aceptará asimismo toda clase de comisiones y representaciones lo mismo a cuenta propia que ajena.

Para más detalles en esta Imprenta.

El bigote y la marcialidad

Una cuestión peliaguda está próxima a plantearse en el Ejército. Se trata de renovar una disposición de las antiguas ordenanzas de Guerra, respecto a cuestiones capilares, que el uso consagró siempre entre los institutos armados.

La moda inglesa, muy práctica, y por cierto cada día más extendida, ha impuesto la supresión de los pelos de la cara. Esto parece haber producido algún incidente en cierta provincia del Norte, entre dos militares de distinta graduación.

Esto no será más, que renovar los viejos usos y costumbres militares y aun civiles, tenidos como cosa de dogma en otros tiempos.

Don Ramón de la Cruz se quejaba ya en uno de sus sainetes de la invasión de las modas francesas:

«que el bigote de la patria atasan a sangre y fuego...»

Inser poiciones en el Registro Civil

Durante el mes de Abril anterior se hicieron en este Juzgado Municipal las siguientes inscripciones:

- Nacimientos 26. Matrimonios 5. Defunciones 18.

Ause de recibo

El señor alcalde de Ciudadela ha tenido a bien remitirnos tres ejemplares que hemos recibido del Programa y Reglamento del Concurso

Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo recibido todos los títulos de la Deuda Perpetua al 4 por ciento interior, procedentes de: canje, puzanos en conocimiento de los interesados, que pueden pasar a retirarlos a las horas de oficina.

Diciendo efectuarse en breve el canje de títulos de la Deuda Amortizable emisión de 1900, o la agregación de su valor a los títulos de esa clase de valores, que desde hoy nos encargamos de la expresada operación pagando, en el acto de presentarnos, el cupón vencimiento 15 de Mayo próximo, único que llevan adherido, los citados títulos. Pagamos también el cupón 15 de Mayo próximo, de la mencionada deuda, emisión 1917. dMahón 18 de Abril de 1921.

Comercial de Ganados que se celebrará en aquella ciudad los días 14, 15 y 16 del mes en curso.

Hemos sido también favorecidos por el señor alcalde de Sóller con algunos ejemplares del interesante programa de amenos y variados festejos con que la ciudad poética enclavada en el valle del azahar celebrará los días 7, 8 y 9 de este mes la victoria que sobre las huestas musulmanas alcanzaron los hijos de Sóller el 11 de Mayo de 1561.

Acusamos recibo y agradecemos la diferencia a los señores don Diego de Salord y don Gerónimo Estades, respectivamente.

Noticias cortas

El sábado trajo de Palma el vapor correo 15 caballos para el Escuadrón del Grupo de Cazadores de Menorca, de guarnición en esta plaza.

LOCAL

ADECUADO PARA INDUSTRIA Y HABITACION SE. PRECISA. Informes en esta imprenta.

Casa del Pueblo

La Comisión organizadora de la velada que las Sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, celebrarán el día 7 del corriente mes, pone en conocimiento de los socios afiliados a las mismas, que quedan abiertas las listas para la suscripción de palcos y plateas, todos los días de 8 a 9 de la noche, en el local de dicha Sociedad, hasta el viernes, día 6 a las nueve, que se procederá al sorteo.

LA COMISION

MODAS: La señorita Juana Simó pone en conocimiento de su distinguida clientela, que ha llegado de Barcelona con un variado y selecto surtido de sombreros para señoras, señoritas y niñas, procedentes de las más acreditadas casas de París, los que se hallarán expuestos en su domicilio, San José, 45, desde el día 3 de Mayo próximo.

PARA VENDER.—Lo están dos casas, situada una en la calle del Sol, número 10 y la otra calle de los Frailes, número 19. Informes: Pl y Margall, 95.

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA POLÍTICA

Barcelona 30 a las 22 15.

El Parlamento y el Gobierno

El proyecto de reforma del Código

Madrid.—Los comentarios del día giran todos alrededor de la actitud de los liberales en relación con el proyecto de reforma de varios artículos del Código penal.

El señor Piniés estuvo encerrado en el despacho de ministros del Congreso, donde recibió la visita del señor Lerroux.

Al salir el jefe de los radicales de la entrevista, manifestó a los periodistas que el motivo que le había llevado a ver al señor Piniés era del todo diferente a la cuestión del proyecto de reforma del Código.

Los liberales manifiestan que no tenían por qué ponerse al habla con el Gobierno en la cuestión del mencionado proyecto, pues habiendo acordado mantener el voto particular presentado al mismo, los firmantes de dicho voto son los que han de ponerse de acuerdo con aquél.

En vista de estas manifestaciones, el ministro llamó a su despacho a los firmantes del repetido voto, celebrando con ellos una extensa conferencia.

Al salir dijeron que el ministro les había dado cuenta de las modificaciones que él aceptaba al proyecto, y que ellos se habían limitado a decir que lo transmitirían a sus respectivos jefes.

Después de la reunión de los firmantes del voto con el ministro de Gracia y Justicia, aquéllos se entrevistaron con el señor Alcalá Zamora y éste pasó luego a conferenciar con los señores conde de Romanones, marqués de Alhucemas, Villanueva y Gasset.

Dijo el señor Alcalá Zamora a los mencionados señores que el ministro está dispuesto a introducir en el proyecto reformas bastante radicales; pero tiene el propósito de mantener otras con las que no pueden mostrarse conforme los liberales. Uno de es-

tos puntos es el referente a la penalidad por el delito de conspiración.

No se tomaron acuerdos concretos, esperándose que el ministro redactará nuevamente el proyecto, para ver en la forma como queda, y entonces resolverán.

Conferencia comentada

Madrid.—Ha visitado al señor Alba en su domicilio, el jefe de los reformistas, don Melquíades Álvarez, celebrando una conferencia que duró algo más de una hora.

Según parece, en la entrevista hablan ambos personajes de los distintos problemas que hay planteados en la actualidad.

La coincidencia fué absoluta en todo cuanto se refiere a la línea de conducta para el porvenir.

En Gobernación

Madrid.—Al recibir a los periodistas el director general de orden público señor Millán de Priego, ha manifestado que había regresado sin novedad de Toledo el Gobernador civil de Barcelona, general Martínez Anido.

Confirmó después que había autorizado la manifestación obrera del día 1.º de Mayo. Dijo que los organizadores le habían prometido redoblar sus esfuerzos para mantener el orden.

Luego facilitó un telegrama de Vigo en el que se da cuenta de que en unas obras que se realizan en aquella capital, ha ocurrido un desdoblamiento de tierras habiendo sido extraídos dos cadáveres resultando además heridos gravemente dos obreros y otros cuatro leves.

La cuestión social

EL TERRORISMO

La crisis textil

Barcelona.—La Asociación de vendedores al por menor de camisería y similares se cree en el deber de contestar al comunicado de la Mancomunidad de Fabricantes de tejidos de algodón y sus mezclas, inserto en la Prensa diaria, protestando de ciertas

afirmaciones que no se ajustan en absoluto a la verdad y que han llevado a una nueva perturbación al público.

En el documento se afirma que los precios de los tejidos de algodón han sufrido rebajas de 45, 50 y hasta 60 por 100. Por lo que hace referencia a los artículos propios del ramo de camisería, asegura dicha Asociación que los principales fabricantes de los cuales se surten, no han rebajado los precios más de un 14 por 100, excepción hecha de los estampadores, que los han hecho en mayor proporción, y, que, como consecuencia de ello, los camiseros han introducido las oportunas rebajas en sus manufacturas, sufriendo los perjuicios consiguientes.

Joven muerto por la policía

Barcelona.—Con referencia a este suceso ocurrido en la calle Pelayo la Jefatura superior de policía ha facilitado la siguiente versión:

«Mientras se hallaba de servicio en la calle de Pelayo, a la una y cuarto de la madrugada, el guardia de seguridad Francisco Megas Lázaro, pasó por su lado un individuo que le insultó groseramente. Al tratar el citado guardia de cachearle, le agredió aquél sujetándole por la guerrera, de la que le arrancó un botón, y dándole al mismo tiempo una bofetada y dirigiéndole frases indecorosas.

Como viera el guardia que hacia ademán de sacar un arma, usó de la suya, haciéndole dos disparos, que le ocasionaron una herida con entrada por la base izquierda del frontal y con salida por el occipital, siendo conducido en grave estado a la Casa de Socorro de la calle de Sepúlveda, donde falleció a los pocos momentos.

Registradas sus ropas, se le encontraron varios documentos con nombres distintos, no habiendo podido ser identificado todavía».

ELECTRO MOTORES

Hay varios de ocasión en venta, para corriente continua. Para informes: A. Tuduri Carreras, Prieto y Cales, 18.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva.



Hoy lunes día 2 de Mayo de 1921.—A las nueve.

EXITO de la película en 4 partes, titulada

LA CUESTION PALPITANTE

Completará el programa la cómica en 2 partes de gran risa, titulada EL HAREN. Miércoles día 4

A las 6 de la tarde Vermont Selecto con sexteto. — Otra sesión a las 9. ESTRENO de la finísima cinta

LA NIÑA DEL ROSAL

Ultimo grandioso éxito del Salón Cataluña de Barcelona.

Jueves, Festividad de la Ascensión, sesiones tarde y noche con el mismo COLOSAL PROGRAMA.

Próximos Vermont de Moda

Colección de grandes exclusivas del PROGRAMA VICTORIA

«La Princesa Jorge» por Francesca Bertini. «El moderno mosquetero» por Douglas Fairbanks. «Los tres solterones» por Margarita Clark y otras de gran éxito seleccionadas expresamente para el PROGRAMA VICTORIA.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

La Mutuelle de France et des Colonies

Sociedad de Seguros Mutuos sobre la Vida

Administrada por la Sociedad en Gestión "La Mutuelle de France et des Colonies"

Sociedad Anónima con capital de 2.000.000 de francos

Empresa particular sometida a la vigilancia del Estado francés y del español

Funcionando en España con arreglo a la Ley de 14 de Mayo de 1908, según Real Orden del 17 Septiembre de 1909

Domicilio Social: LYON (Francia)

Delegación General para España: Plaza del Teatro, 3, Barcelona

Constitución en 15 años de un capital en efectivo, permitiendo asegurarse

UN DOTE para los Hijos,

UN RETIRO para la Vejez,

UNA HERENCIA para la Familia,

mediante entregas desde 6 pesetas al mes efectuadas sólo durante 14 años

Situación de la Sociedad en 31 de Diciembre de 1917

Suscripciones realizadas (Ramos de Vida y Fallecimiento): 1.312 millones 852.900 francos. — Número de Asociados: 534.966. — Cantidades pagadas a los suscriptores: 53 millones 593.655'86 francos. — Reservas depositadas en el Banco de Francia: 215 millones 052.789'14 francos. — Reservas depositadas en el Banco de España: 4 millones 491.360'34 pesetas

Publicación autorizada por la Comisaría General de Seguros en 22 Junio 1918

Representante en esta: DON MIGUEL THOMAS, Calle Cardona y Orfila, 30.

Dinero disponible

Hay partidas de dinero para colocar en pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas, bien garantizadas todas las operaciones.

Se desean capitales para colocar en pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas, bien garantizadas todas las operaciones.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacarlos y Ciudadela. Hay varios predios en las cercanías de Mahón, Alayer, Ferrerías y Ciudadela para vender en buenas condiciones.

ACTIVIDAD Y DISCRECIÓN

Motores a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y que solamente gastan de 250 a 260 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Motores marinos varias marcas interiores y exteriores; estos últimos, desde 2 a 5 H. P., que imprimen una marcha de 10 millas por hora y los hay a 2 cilindros, maguete separado y marcha atrás, sin parar el motor ni dar la vuelta al motor. ¡FIJARSE BIEN!

Informarán en Mahón: **Miranda, 4. -- MAHON** Todos los días de 1 a 5 tarde

En Ciudadela de Menorca en casa de: **DON JUAN LLUCH BACUR**, calle María Auxiliadora, 4.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivar.—Fina les temporadas rebaja de precios cal'e y Plaza Arravalés número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Rindavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón

ACEBITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina a Norte, Mahón, comercio de José Rindavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. **¡Siempre adelante!**
Colección de anécdotas y ejemplos que encarnan la voluntad del joven hacia el ideal de la vida humana

II. **Abrirse paso.**
Confirmación demostrada del criterio sustentado e primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — F cuadernado, 5 ptas.

Vendense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y surtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de a R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «nebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª San Bernardo, 34.



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, entretanto sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D^r GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñón, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: BALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 14 — BARCELONA

¡Resistan! ¡Exijan el nombre del doctor!